



BELLPUIG

ARTÀ

PRENSA
CADA

24 JUNY 1989 No. 11 VI EPOCA - ANY XXX REVISTA QUINZENAL

LA COLÒNIA EN FESTES



CARRETERES
TERCERMUNDISTES



OBRES A LA RESIDENCIA



Sumari

* DE LA COLÒNIA
Festes de Sant Pere.



- * POLIGON INDUSTRIAL
Avant-projecte del mateix.
- * ELECCIONS EUROPEES
Resultats definitius.
- * NOTICIARI
- * XERRIM - XERRAM
- * MES COL·LABORACIONS.
- * I CONCURS BELLPUIG
Bases per poder concursar.

Agenda

Sant Pere

8 9

8 9

FESTIVAL DE MÚSICA CLÀSSICA

"CAMERATA VOCALE"
Orquestra de Cambra
Sant Salvador, 22,00

9

ANDREU RIERA
Piano
Es Convent, 22,00

16

ITXARO MENTXAKA I B. JAUME
Cantant i Piano
Es Convent, 22,00

23

QUARTET DE FLAUTES DE PARIS
"HECTOR BERLIOZ"
Sant Salvador, 22,00

30

ORQUESTRA DELS SOLISTES DE
MALLORCA
Sant Salvador, 22,00

6

FESTES DE LA COLONIA DE SANT PERE

18:00 FUTBITO
20:00 EXPOSICIO: "La Vida Marina"
22:00 CINEMA: "Mi Amigo Mac"

24

12:00 PESCA AMB VOLANTI, Pesada
12:30 VOLEIBOL: Artà - Petra
19:00 FUTBITO, Classificacions
22:00 BANDA MUSICA ARTA,

25

11:00 PAL ENSABONAT I JOCS
19:00 GRUP CUCORBA, Teatre Infant.
20:30 OFICI DE SANT PERE
22:00 GRUP S'ESQUELLA, Ball
18:00 CUCANYES

29

19:00 PETANCA
21:30 CORAL TERCERA EDAT,

30

11:30 AMOLLADA D'ANECS
15:30 CIRCUIT CICLISTA
18:00 FUTBITO, Finals i semifinals
19:00 FUTBOL: Sa Colonia - C.D.Artà
22:30 MARATO
23:00 VERBENA,

1

11:00 REGATES, Surf i Optimist
11:30 MOSTRA I TAST DE VINS
11:30 AMOLLADA D'ANECS
19:00 TEATRE: "El Ingenio Volador"
22:00 ESCLAFITS I CASTANYETES
23:00 REVETLLA

2

Cada Dissabte durant els
mesos de JULIOL i AGOST
Cinema a l'Aire Lliure
als Jardins de Na Batlessa

CINEMA JUVA

CALA RAJADA

Pesadilla en Helm Street 4	23	21:30	24	21:30	25	21:30
Conexión Tequila						
Golrillas en la Niebla	30	21:30	1	21:30	2	21:30
Arde Missisipi						

Cartes al director**AL CONSELLER D'OBRES PÚBLIQUES ENHORABONA, SR. CONSELLER**

Sr. Saiz:

Supòs que pel càrrec que ocupau estau acostumat a que vos donin branca. Dins el paquet de protestes que vos arriben, els problemes que heu de resoldre i les preocupacions que teniu, avui vos hi pos la meua sincera i cordial enhorabona per lo bé que teniu la Carretera Comarcal 712, d'Artà al Port d'Alcúdia, molt especialment el tros que va d'Artà fins a l'indret de Son Serra de Marina; és un goig circular per ella; a la fi tenim una carretera que està a l'altura del nivell europeu, una via digna del nombre de vehicles que diàriament la recorren. Així, a una persona no li fa prou haver de pagar impostos encara que siguin salats.

Carreteres com aquestes eviten accidents, a no ser que qualche imprudent conductor no respecti les normes de circulació.

Segur que els turistes que ens visiten agraïran també el bon estat d'aquesta carretera, especialment aquells que han duit els cotxes dels seus països (així no noten tant el canvi).

Esper que pogueu mantenir per molts d'anys així de ben conservada aquesta via pública, és un honor per a vos i un delit per a nosaltres que tenim la necessitat de circular-hi amb freqüència.

Gràcies, D. Jeroni, segur que a les properes eleccions el poble d'Artà vos donarà el seu vot.

Andreu Genovart



Aquesta carta pot ser el millor resum, la millor recensió dels sentiments de desencant dels ciutadans del Municipi d'Artà davant una situació d'abandó per part del Govern de la Comunitat Autònoma comandat pel senyor Cañelles. Aquest abandó, a força d'allargar-se i agreujar-se més enllà de tota lògica, s'està convertint en un fet **grotesc, esperpèntic, irracional**.

L'estat de les carreteres dins el nostre terme no té excusa ni comparació possible i els culpables del seu estat ho són **amb tota la consciència, ho fan aposta**. ¿Quins interessos pot haver-hi darrera? ¿A qui beneficia això indirectament?

No ens atrevim més que a insinuar-ho però hem de demanar responsabilitats als culpables directes d'aquesta situació: al senyor Jeroni Saiz, conseller d'obres públiques i també al màxim responsable de la Comunitat Autònoma Sr. Gabriel Canyelles.

El que es mantengui amb tots els seus clots el tram del coll d'Artà a Artà quan s'ha gastat una doblada en instal·lar "palitos" reflectants a la resta de carretera de Ciutat a Cala Ratjada o quan se posen només capes d'asfalt sobre asfaltats nous devers Algaida, això no té cap tipus d'explicació.

El mantenir en un estat, semblant a un mal camí africà, l'eix que uneix les zones turístiques de la Badia d'Alcúdia amb les del Llevant, esperant que el projecte de renovació torni groc dins un calaix, això sols es pot calificar d'**insconsciència o de mala llet**.

Els artanencs, emperò, no són beneïts, i de segur que sabran passar factura al govern d'aquest abús, de fet els resultats de les eleccions europees en que el PP va sofrir un descens d'un 10% pot ésser sigui un primer avís perquè a Artà no ens agrada cridar, però tampoc perdonam les injustícies.



BELLPUIG

REVISTA QUINZENAL
Nº 11 VI ÈPOCA 24 JUNY 1989.

REDACCIÓ
I ADMINISTRACIÓ:

C. Rafel Blanes, 10, 1º ARTA

Dipòsit legal: P.M. 57-1969

IMPRIMEIX:

Gràfiques Llevant
C/ Ciutat, 55. ARTA.

HAN COL·LABORAT EN AQUEST NÚMERO:

C. Obrador, B. Tous, G. Bisquerra, A. Genovart, R. Umbert, J. Adrián, A. Picazo Antònia Tur i el seu col·lectiu.

ADMINISTRADOR:

G. Bisquerra (Tf. 562288). Col·laboren: C. Guerrero, Mª A. Sureda.

De La Colònia



A. Genovart

Salutació

Mentres la força de la mar faci arribar la sal al bec de Farrutx, mentres el sol faci madurar els raïms que neixen de la terra roja, la Colònia seguirà essent la Colònia i els que l'estimam seguirem anant a festa per Sant Pere i, si podem, ja quedarem aquí pensant en el goig d'un nou estiu que ens promet descans i alegria. Procurem participar i gaudir de la festa, sucra-la bé com un raïm del qual se'n vol treure vi i que fermenti dins nosaltres perquè durant tot l'any poguem fruit del seu encant.

Salut i Molts d'Anys

Miquel Pastor i Tous, Batle.

Sant Pere festes a la Colònia

DISSABTE 24:

*** ENTRADES DE 10€ (10€ + 10€)
 *** "MOLTA MÚSICA" (MÚSICA DE LA COLÒNIA)
 *** "MOLTA MÚSICA" (MÚSICA DE LA COLÒNIA)
 *** "MOLTA MÚSICA" (MÚSICA DE LA COLÒNIA)

89

DIUMENGE 25:

*** CONCURS DE PETANCA (MÚSICA DE LA COLÒNIA)
 *** "MOLTA MÚSICA" (MÚSICA DE LA COLÒNIA)
 *** "MOLTA MÚSICA" (MÚSICA DE LA COLÒNIA)

89

DIJOUS 29:

*** "MOLTA MÚSICA" (MÚSICA DE LA COLÒNIA)
 *** "MOLTA MÚSICA" (MÚSICA DE LA COLÒNIA)
 *** "MOLTA MÚSICA" (MÚSICA DE LA COLÒNIA)

DIVENDRES 30:

*** "MOLTA MÚSICA" (MÚSICA DE LA COLÒNIA)
 *** "MOLTA MÚSICA" (MÚSICA DE LA COLÒNIA)

DISSABTE 1:

*** "MOLTA MÚSICA" (MÚSICA DE LA COLÒNIA)
 *** "MOLTA MÚSICA" (MÚSICA DE LA COLÒNIA)
 *** "MOLTA MÚSICA" (MÚSICA DE LA COLÒNIA)

DIUMENGE 2:

*** "MOLTA MÚSICA" (MÚSICA DE LA COLÒNIA)
 *** "MOLTA MÚSICA" (MÚSICA DE LA COLÒNIA)
 *** "MOLTA MÚSICA" (MÚSICA DE LA COLÒNIA)

AJUNTAMENT D'ARTÀ

vida i somni

Barrisc raïms per l'estelada al corb vinyar de la nit.
 O be, faig caçar el delit pel puig vibrant de l'albada.

Tresc a peu la tremolosa estela, amb pas d'argent.
 O amb vela de vers al vent, navega la mar carritxosa.

De ma vida somniejosa,
 així és mon somni vivent.

Joan Mesquida.
 Colònia de Sant Pere.
 Maig de 1989.

FINAL TORNEIG DE PETANCA

Durant un mes i mig onze parelles han seguit amb regularitat el torneig de petanca organitzat pel Centre Cultural i l'Associació de la Tercera Edat. Durant la darrera setmana s'han efectuat els desempats i s'espera que el torneig acabi avui. Això no obstant ja se saben quins han estat els primers classificats. Aquestes són les parelles que encapçalen els primers llocs:

- Fredi Federlen i Josep Cantó.
 - Pere Domenech i Jaume Morell.

- Francisca Cursach i Victòria Valls.
 - Antònia Genovart i Antònia Martí.

OBIT

Mentre era de viatge per terres franceses de visita als seus familiars morí de manera inesperada Joan Vallcaneras Payeras (de Sa Fonda). El seu cadàver fou traslladat a Mallorca i el passat dissabte dia 17 es feu l'enterrament i el funeral a la Colònia.

DIALEG AMB UNA VINYA AGONITZANT

Amb una mica d'imaginació el lector entendreà perfectament aquesta entrevista mantinguda un horabaixa de principis del mes de juny, entre el periodista i una vinya situada prop de la mar.

El sol vermell, més gros i més rodó que mai, havia pres el capavall diluït dins la calitja vespertina. L'embat es moria del tot i les raquífiques fulles de la vinya gairebé no es bellugaven. Entre cards secs i olivardes la vetusta vinya estenia les seves llargues serments com en un darrer intent de perllongar la vida. El seu aspecte era desolador. Jo que l'havia coneguda plena d'ufana i vigor fent raïms a cacarrells, ara la veia abandonada, desolada i trista. Em va fer pena. Amb gest tímid i cortrencat m'hi vaig acostar. Abans de dirigir-li la paraula la vaig contemplar en silenci; a la fi em vaig atrevir a preguntar-li:

- Què fas aquí agonitzant d'aquesta manera?

- Ja ho veus, és el preu del progrés.

- No ho entenc: ¿Vols dir que...?

- Ben senzill. Ja he donat el que podia donar. He tornat vella. L'amo diu que li costa més llaurar-me que tot el profit que de mi en pot treure. Ara està en un compàs d'espera: no sap si arrabassar-me, o si vendre el terreny per fer-hi una urbanització.

- Al manco et podien haver donat una rella i esvellat.

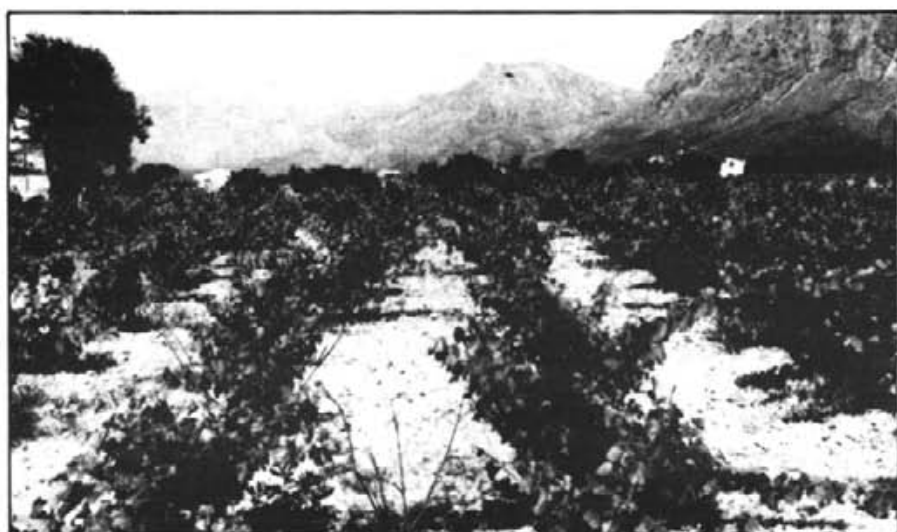
- Això no lleu i l'amo té clar que li treuen més els altres negocis que no aquest de cuidar-me.

- Però, com pots fer raïms si ni tan sols t'han tirat abonos?

- No interessa. Són massa cars. Jo m'he esforçat per produir sempre uns bons raïms, amb molt de grau, però a l'hora de la verema el preu va tirat.

- Però tu no en tens la culpa i així no pots viure.

- Jo dic el mateix i la pena me'n du. Pas les nits recordant quan era jove: jo donava els primers raïms de balança (que aleshores duïen un preu raonable) i estava tota orgullosa que el meu fruit fos el primer que entrava a la plaça de Ciutat;



perquè els meus raïms eren duits al mercat de Palma. ¿Saps...?

- Comprenc.

- A més, el venedor posava una noteta sobre el canastó: "ràim de la Colònia de Sant Pere". Era tot un orgull per a mi. Jo era la mare d'aquell fruit saborós i primerenc.

- ¿I ja no hi ha solució?

- No, per desgràcia, no. Ningú ja no fa vinya jove. ¿No has vist les meves germanes? N'hi ha unes quantes que es troben en la mateixa situació, i a aquest pas, totes acabarem igual. D'aquí a 50 anys ja no hi haurà ceps ni per fer un barral de vi. Potser aleshores la Colònia sigui famosa o tenguí anomenada pel seu port, el seu peix, o els seus restaurants, però del vi colonier ja no en parlarà ningú.

- És una pena.

- És clar que sí, sobretot perquè el terreny d'aquí és

molt apte pel nostre cultiu; tu ho saps millor que jo, però els temps han canviat, la vida és distinta i la història fa el seu camí.

- ¿No creus que potser ens equivoquem?

- Només la mateixa història ho podrà dir. A mi m'ha tocat esser testimoni mut d'aquest canvi radical. Ara ja és massa tard i no hi puc fer res; el meu futur, en el millor dels cassos, serà cremar a qualque foganya un dia de borrasca d'hivern.

El sol acabava de pondre's. Dos "suzukis" plens de turistes passaven fent lulea per la carretera de Ca los Cans. Vaig deixar aquells tres quartons de vinya agonitzant amb la mateixa actitud amb què m'hi vaig acostar: el silenci respectuós i l'admiració profunda. De retorn a canostra vaig notar com tenia els ulls humits mentre repassava amb nostàlgia la cançó d'En Lluís Llach: "Vinyes verdes vora el mar".

Andreu Genovart

Té vostè

QUALQUE PROPIETAT
PER A VENDRE?

Vengui al carrer Ciutat número 36 d'Artà i li explicarem com li podem ajudar a trobar el millor comprador al millor preu.

IMMOBILIARIA CAÑADAS

Telèfon 56 21 90

Noticiari

CONCERT

El passat dia 10 de juny i amb motiu de les festes de Sant Antoni de Pàdua, l'Orfeó va repetir el concert de la missa d'en Schubert, la qual havien estrenat el dia 21 de maig.

Els qui assistiren altra volta (l'Església estava plena), coincideixen en afirmar que encara es va superar la interpretació del dia de la presentació. També els cantadors es sentiren més segurs i reconeixen la superació.

Bellpuig demana disculpes per no haver publicat al passat número cap mena d'informació del concert i que va ser degut a la traspapelació de l'escrit i del material fotogràfic.

Aprofitam avui per donar l'enhorabona a tots els components de l'orfeó i al seu director en Jaume Ginard.



NOVA ASSOCIACIÓ

El proper diumenge dia 25 de juny a les 11 hores tindrà lloc la presentació oficial d'una nova associació al seu local social Bar Ca'n Toni de l'avinguda Costa i Llobera.

Es tracta de la "Asociación Ornitológica de Artà", la qual ha nascut d'un parell d'artanencs que ja eren socis de la associació de Manacor. De moment compten amb 15 associats i ens han comentat que esperen que prest els amants dels ocells prenguin part en la seva curulla.

A continuació donam relació de la composició de la seva junta directiva que és la següent:

PRESIDENT:

Mateu Cantó Bisbal.

VICE-PRESIDENT:

Tomeu Vives Torrens.

SECRETARI:

Rafel Cruz Pérez.

VICE-SECRETARI:

Biel Garau Pastor

TRESORER:

Jaume Sureda Gili

VOCALS:

Toni Pérez Parra, Berta Liesegang Moll i Francisca Sureda Cladera.

Esperam que l'èxit acompanyi aquests voluntariosos directius i que al primer aniversari puguin veure aconseguits els seus propòsits.



EXIT DE "SI ELL TORNAS" AL TEATRE PRINCIPAL

Amb un èxit total en quant a participació de públic i amb una posta en escena seriosa i acurada es va representar al Teatre Principal de Ciutat els dies 18 i 19 de juny l'obra teatral musical "Si Ell tornàs".

Cal donar l'enhorabona a aquest grapat de joves artanencs que, no sense esforç, han estat capaços de connectar el nombrós públic assistent amb un missatge gens fàcil de comunicar.

Enhorabona i a seguir enviant en aquestes tasques.



"GAMBERROS"

El passat cap de setmana un grup de "gamberros" varen espenyar un tros de balustrada dels jardins de na Batlessa. El mateix dia la guàrdia civil va detenir als quatre joves manacorins causants de les destrosses. Aquests es valoren en 130.000 ptes. Els individus en qüestió varen ésser detinguts després d'una persecució. Les edats oscil·len entre 15 i 19 anys i han passat a disposició judicial.

EXCURSIÓ A LLUC A PEU

El passat divendres a les 9 de l'horabaixa sortien 16 voluntariosos del caminar i empengueren ruta cap a Lluc.

A les 9 del matí del dissabte arribaren al Monestir 14 incansables, ja que un es va retre a Muro i l'altre devers Selva. Després de cantar "Vos sou nostra llum primera", tornaren cap a la vila amb cotxes.

Enhorabona a tots els participants en aquesta llunyana xida i que no sia la darre-ra.

EXPOSICIÓ

El passat dia 10 tingué lloc a la boutique Vora Vora, la inauguració d'una mostra d'arlequins a càrrec de César Estrany.

No cal dir que l'èxit aconseguit ha estat el que ja sempre s'espera d'aquest bon artista català.

BAN

Ha començat la campanya de vacunació anti-ràbica de cans. A Artà ho poden fer a la **plaça del mercat de bestiar (pès d'es porcs)** de 10 a 11 els dissabtes: 1, 8, 15, 22 i 29 de juliol i el 12 d'agost.

A la Colònia: a la plaça de 10'30 a 11'30 hores, els dissabtes dies 19 i 26 d'agost.

NOVA AMPLIACIÓ DE LA RESIDÈNCIA

La residència per a persones majors d'Artà va ser ampliada gràcies al conveni suscrist entre l'Ajuntament d'Artà i la Conselleria de Sanitat del Govern Balear.

Amb l'ampliació que, amb un cost de 22 milions dels que en rebrà una aportació de 10 per part de la Conselleria de Sanitat, es crearan 10 noves habitacions i s'assolirà una capacitat per a 40 places, xifra considerada tècnicament òptima per tal que el centre no perdi el seu caire familiar i pugui donar resposta a les necessitats de la població en aquest tema.

Amb aquestes obres que consisteixen en l'adequació del tercer pis de la Posada dels Olors, es pretén donar el tamany definitiu a la residència, amb la finalitat que la seva capacitat sigui òptima per a cobrir les necessitats del municipi i a la vegada rentabilitzar al màxim el rendiment del personal i de les instal·lacions en funcionament. Es pretén, a la vegada, que la residència es convertís en el vertader centre neuràlgic de tots els serveis socials envers de la tercera edat del municipi i aprofitar les seves instal·lacions com a base per als serveis a domicili i com a llocs per a les activitats de tipus cultural i educatiu que en col·laboració amb el grup de tercera edat es canalitzen a través d'un programa d'integració social coordinat pels serveis socials municipals.

La residència d'Artà, gestionada per l'Ajuntament amb l'ajuda d'un patronat, està considerada en cercles entesos com un model de bon funcionament i organització. El nivell d'acceptació per part dels residents, juntament amb la bona salut econòmica de la mateixa, en són els indicadors. Sembla



que el secret, entre altres, resideix en la decidida voluntat que des del principi va manifestar el consistori per tal que la residència pogués autofinançar-se i no convertir-se en un pou sense fons per a l'economia municipal.

L'èxit en la gestió ha estat fruit d'una hàbil direcció exercida per Sor Isabel Mestre i de la supervisió econòmica continuada d'un home de confiança del batle. Així mateix cal destacar l'ajuda desinteressada que tant particulars com entitats han aportat al bon funcionament del centre, que des de la seva fundació fa sis anys, després de la cessió per part de la seva propietària i constant benefactora dona Maria Ignàcia Morell Font, ha comptat amb la simpatia de tot el poble. Mostra d'això ha estat la recent contribució de la Caixa d'Estalvis "Sa Nostra" que, amb un donatiu de tres milions de pessetes, ha volgut contribuir a fer possible aquesta darrera fase de tan ambiciós projecte.

CONCERT A TVB.

Fa uns dies que en Pep Francesc Palou va sortir al programa musical de TVB.

Va interpretar com a solista "Capritxo", d'en Karg Elerd, i amb el piano, "Siciliana de Sa Sonata amb MI BEMOL de J.S. Bach.

Cal dir que en Pep Fco. fa poques setmanes ha acabat els estudis de flauta al Conservatori Héctor Helioz de París, amb un notable segon premi.

Al juliol i agost actuarà a Artà al festival de música clàssica.

COMUNICADO

POMPAS FÚNEBRES ARTANENSES

Avda. Ferrocarril, 33 ARTA

Comunican al vecindario de Artà y de la Colonia de San Pedro que, a partir del día 12 de junio de 1989, se hará cargo de los servicios de estas localidades

POMPAS FÚNEBRES MUNTANER

quedando desde esta fecha a su servicio.

Para avisos y preavisos llamen:

Teléfono 56 30 96 = diurnos

56 39 34 = Nocturnos, domingos y festivos.

Pinturas - Esmaltes - Lacas
Montajes Carpinteria

E.P.

PEDRO GINARD MATAMOROS

C/. Henán Cortés, 3 - Tel. 562131 - ARTÀ (Mallorca)

INSTALLACIONES

M. Mascaró

Avinguda Costa i Llobera, 34 - B

Tel. 56 27 10

ARTA

(Mallorca)

Assabentats de que la comissió gestora encarregada del polígon industrial d'Artà tenia al seu poder un avant-projecte del que serà el futur polígon, Bellpuig ha visitat alguns dels membres de dita gestora, el quals ens han mostrat l'avant-projecte i hem cregut oportú publicar un resum del mateix per fer a saber que poc falta ja per posar en marxa aquesta inversió de la nostra indústria artanenca.

Tant en Joan Massanet com en Mateu Ferrer, ens han fet a saber que només falta que les venturoses NN.SS. siguin aprovades per començar els treballs de parcel·lació del terreny i posteriors obres on serà ubicat el polígon. Així que tal volta abans d'un any es comencin les obres amb els diners adelantats pels compradors dels solars, i que puja més de 14 milions de pessetes.

Els promotors ens comenten que tot està venut i que hi ha molta gent en llista d'espera per poder aconseguir solars, ja que sembla que els qui estaven indecisos a un principi, ara s'han decidit, i més n'hi hagués.

El que fa por és que les Normes es retrassin als organismes oficials, i també potser a nivell local, ja que algun cap de partit polític local s'ha deixat dir pels cafès que pensa n'hi ha per més de deu anys, i això no és elegant, i a més preocupa als inversors del polígon i a molts d'interessats en fer altres obres.

Esperem que tots els qui estimen Artà es posin d'acord i ajudin a que d'una vegada per totes es doni llum verda a les NN. SS. per bé de tots, (que ja passa d'hora).

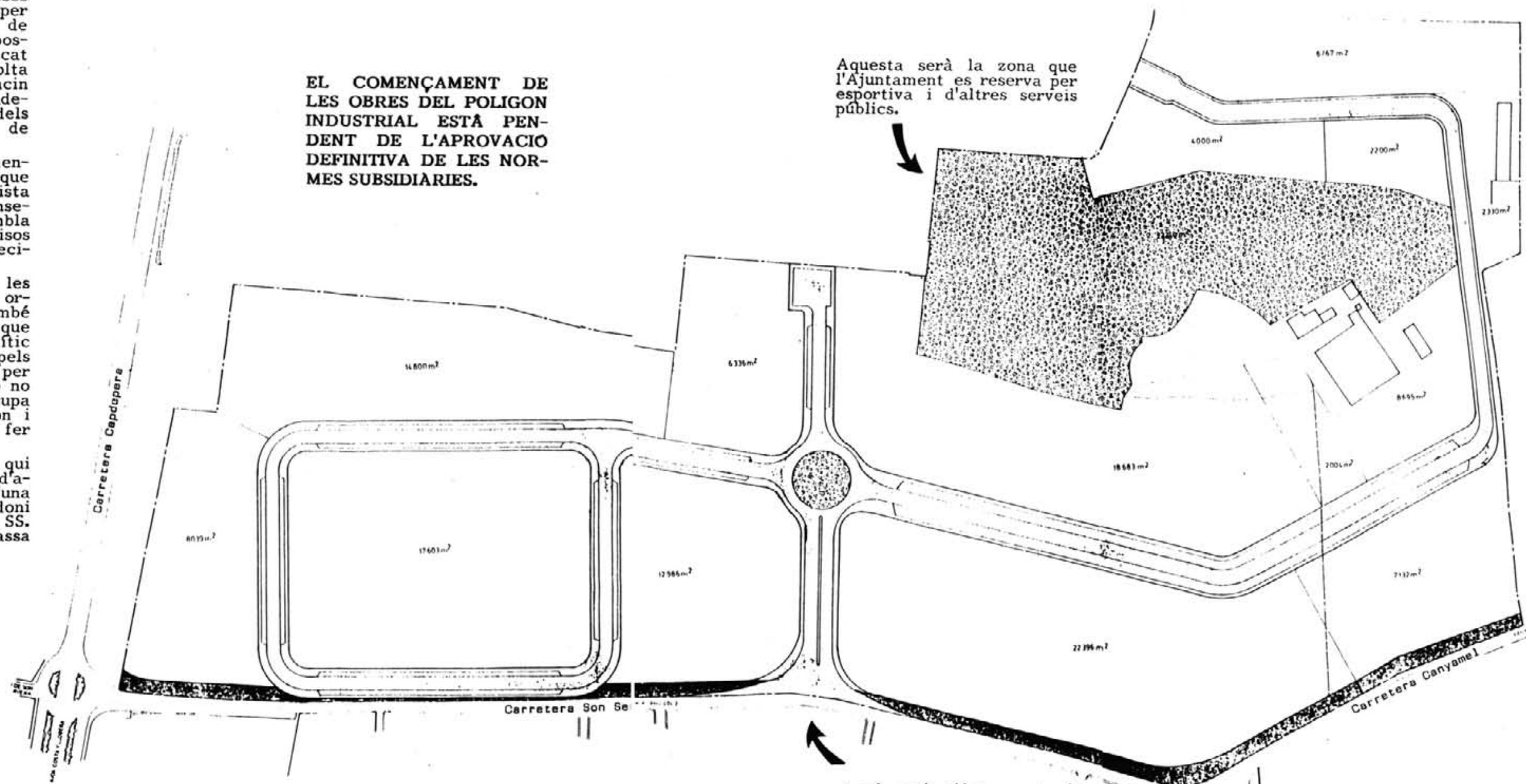
AJUNTAMENT D'ARTÀ

PLAN PARCIAL DEL
SECTOR INDUSTRIAL
DE ELS PUJOLS (ARTÀ)

EL COMENÇAMENT DE
LES OBRES DEL POLIGON
INDUSTRIAL ESTÀ PEN-
DENT DE L'APROVACIO
DEFINITIVA DE LES NOR-
MES SUBSIDIARIES.

ZONIFICACION	A		B		TOTAL	
	M ²	%	M ²	%	M ²	%
INDUSTRIAL Y COMERCIAL	100.846	79'44	20.433	32'22	121.279	63'71
E. SOCIAL	—	—	8.695	13'71	8.695	4'57
E. DEPORTIVO	—	—	4.000	6'31	4.000	2'10
RED VIARIA	22.440	17'68	6.370	10'04	28.810	15'13
RESERVA VIARIA	3.660	2'88	680	1'07	4.340	2'28
ESPACIOS LIBRES PUBLICOS	—	—	23.240	36'65	23.240	12'21
SUMA	126.946	100	63.418	100	190.364	100

Aquesta serà la zona que l'Ajuntament es reserva per esportiva i d'altres serveis públics.



Aquí serà l'única entrada al polígon, llevat el perill de entrades i sortides a altres indrets.

DE NOSALTRES PER A

COMENÇ LA FUNGÓ

UN ALTRE CURS QUE S'HA ACABAT I ARA DAVANT NOSALTRES S'OBRE UN ESTIU PLE DE PÀGINES PER OMPLIR. UN TEMPS QUE POTSER ÉS MÉS PERSONAL I AL MATEIX TEMPS MÉS IMPREVIST.

SI HEM DE SER FRANCS, CREIM QUE AQUEST CURS ENS HA PASSAT AVIAT, MOLT AVIAT. I A TU? SERÀ QUE ENS ESTAM FENT VELL?

AQUEST MES US PARLAREM DE FI DE CURS I DE COM OMPLIM EL NOSTRE TEMPS LLIURE. I RES MÉS. SOLS DIR-VOS: **BONES VACANCES!**

EL TREBALL

Què feim i què no feim els allots i allotes d'Artà al llarg de tots aquests dies de vacances? Ens avorrim? Ens fa falta quelcom? Ens ho pasam "guai"? L'equip d'aquesta pàgina ha realitzat aquest informe, després d'haver fet un recull entre els nins-es del poble.

1. QUE FEIM I ENS AGRADA:

Tots coincidim en que l'estiu és divertit en general i que les activitats que més agraden són: les acampades vora el mar, passejar amb els amics, participar en les verbenes estiuenques, especialment a les d'Artà, visitar familiars de fora, llegir llibres (alguns!) i anar al mercat el dimarts.

2. QUE FEIM I NO ENS AGRADA

No ens agraden els capvespres de tanta calor, especialment si els nostres pares no ens poden acompanyar a la platja. Tampoc ens agrada gaire ajudar a les mares amb el treball de casa. I el que menys ens agrada és acabar l'estiu i tornar començar la jornada escolar.

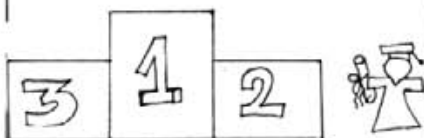
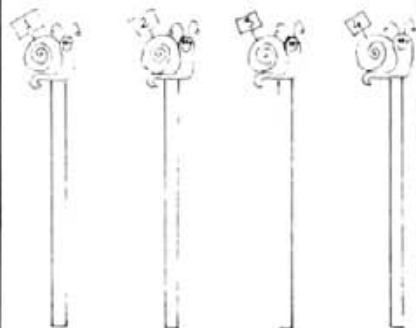
3. QUE ENS AGRADARIA FER I NO FEIM.

Nedar a Artà a una piscina local. Anar de viatge a països exòtics, fer cursets de teatre i de treballs manuals i sobretot assistir a camps de treball.

I això és tot. Hem encertat la teva opinió?

DE

Dels quatre cargols, el segon fa quatre vegades "la bona" al mestre. El tercer cargol fa la quarta part del doble del primer cargol. El quart fa el quintuple al tercer cargol, i el primer fa el doble del segon cargol. Quin rebrà el premi final de curs?



NOSALTRES ...



D'ARTICLES i...

Som lliures i s'ha acabat l'escola!!

Era el darrer dia d'escola. Mentre se celebrava la festa de fi de curs, es desenvolupava la següent conversa.

(un grandul encalça a un nin que no feia res)

Tomeu: Com em peguis o em facis alguna altra trastada li diré tot a la mestra. Tot, però tot, eh?, tot!

Ramon: Tu, enxufat, tros d'ase que no vals ni un real foradat!...

Tomeu: Sí... però, la mestra diu que es casaria abans amb jo que amb tu. I si no em creus, demana-li!

Ramon: M'és completament igual si li dius tot a la mestra. Com que és el darrer dia d'escola som lliures. Avui no hi ha ningú que m'aturi. No estic lligat a cap corda, com de costum. No estic castigat. M'entens?

(Arriba un altre grandul)

Toni: Uep! (pulet), puletaire, animal mal fet!

Tomeu: Hola Toni! Que et diverteixes amb la festa que hem organitzat?

Toni: Sí, molt, però desig ballar amb alguna al.lota.

Ramon: Tu! Ballar amb alguna al.lota? Que no saps que són totes meves?

Tomeu: Teves?? Cap buit!!! Ja he ballat amb totes!

Ramon: Mentiderot, si tot el temps t'he encalçat.

Ramon: T'hem trobat ara eh? Mentider!

(Apareix la mestra)

Mestra: Meam! Que n'és d'agut aquest nin! Oh! Tomevet de la meva vida. Si no fos per tu, què faria jo a l'escola? Mai no escriuria la paraula "excel·lent"! En canvi, aquests dos....venga, venga!. Fins l'any que vé!

(Aquesta escena ocorregué a un dels planetes imaginaris que trobà el petit príncep en el seu llarg viatge)

Bel Moyá, M^a Angela Moll, Paquita Espinosa, M^a Angela Danús

(13 anys)

PESIA

L'estiu

Sóc una estació
de molt bon humor,
quan tots van a la mar
fins i tot na M^a del Mar.
També hi ha un ca mig
adormit
i un nin que pren es pit.
S'escola està tancada,
i hi ha una nina banyada,
que hi vol entrar,
per escriure la, la, la.
Hi ha motos que fan
rum, rum
i vaques que fan mu, mu.
També un nin que va
a una muntanya
que se diu S'Aranya.

Mireia Gili

(8 anys)



Ara fa 25 anys

BELLPUIG, 8 de junio de 1964, nº 54

* En SILUETA DEL MES, J. Salom, el nuevo encargado de esta columna, resalta la llegada de la TV. "...clara, nítida y tan perfecta que incluso se llegó a decirse la veíamos mejor que en Palma..." En otro sitio, la llegada del profesor Lilliu, que, "...acompañado de otros dos arqueólogos italianos, han venido a proseguir durante unas semanas, las

excavaciones arqueológicas de "Ses Païsses"... En otro "...en las galerías de la Casa Consistorial, quedó instalada la exposición "España en Paz"... Y otra "...En el balance negativo nos vemos precisados a consignar la desaparición de la Pista o "Voltadora" ciclista..."

* DE LA COLONIA DE SAN PEDRO, y a modo de comparación y ver las vueltas que da el mundo, sacamos el programa de fiestas de San Pedro, titular de la iglesia:

"...Día 28. A las 9%, Completas solemnes.
Día 29.- A las 7%, oficio y sermón. A las 5%, Misa vespertina."

endevinetes d'En Pere Xim

De vegades no endevina això és ben sa veritat, enguany ho té encertat com si ell fos la divina, qui no confon ho afina perquè està pronosticat.

Solució al proper número.

(Solució al nº 9: "El vent".)

CASA BOTELLA
Carrer Major, 34 ARTA
Teléfono 50 22 54

COCINAS THIMSEL
FRIGORIFICOS

GRAN EXPOSICION
AIRE ACONDICIONADO
VENTILADORES

SE NECESITAN
DOS APRENDICES
Y UN PEON O AYUDANTE

CARPINTERIA
HERMANOS LLITERAS

Travesía Sta. Margarita
Tel. 562266 - ARTA

PER UNA BONA CONSTRUCCIO

TONI MASSANET
ARTA

C/. Apolo, 5 - Tel. 56 27 44

millor

G.A.T. 820

Telex 69565 VGOR E

FAX: 586470

Calle Binicanella, 12
Tels. (971) 585515 - 585552
CALA MILLOR

Carretera Cala Agulla, 17
Tels. (971) 564017 - 564300
CALA RATJADA

VUELOS CHARTER INTERNACIONALES

BASILEA	25.000 ptas.
DUSSELDORF	30.000 ptas.
MANCHESTER	26.000 ptas.
NEW CASTLE	37.500 ptas.
FRANKFURT	31.500 ptas.
MUNICH	31.500 ptas.
AMSTERDAM	33.900 ptas.
ATENAS	27.500 ptas.

VUELOS TRANSCONTINENTALES

NEW YORK	40.900 ptas.
BOSTON	44.900 ptas.
MIAMI	56.900 ptas.
MEXICO	69.900 ptas.
BUENOS AIRES	106.160 ptas.
RIO DE JANEIRO	96.180 ptas.

Fin de semana en Sevilla 20.500 ptas.
(Incluye avión+hotel)

GALICIA 8 días 39.200 ptas.
(Incluye avión+hotel en A/D.)

GALICIA sin límites 60.330 ptas.
(Incluye avión+hotel 3 estrellas, 2 noches en Santiago, 2 noches en Vigo y 2 noches en La Coruña en A/D. más coche alquiler con Km. ilimitado.)

ESPECIAL: MEXICO-CANCUN Y CARIBE
desde 119.500 ptas.

(Incluye 1 semana+avión y hotel de lujo+traslados.)

PIDANOS INFORMACION SIN COMPROMISO

FELIZ VIAJE

I CONCURS BELLPUIG

SECCIONS:

- ESTUDI HISTÒRIC (Extensió màxima 3 fols).
- TREBALL PERIODÍSTIC (Entrevistes, reportatges, etc. amb una extensió màxima de 3 fols).
- RELAT BREU (conte, relat costumbrista, narració, etc. amb una extensió màxima de 3 fols).
- POESIA (màxim 30 versos).
- PREMI ESPECIAL PER LES ESCOLES DE GUIO TEATRAL.

BASES:

- 1.-Tots els treballs aniran firmats i amb les senyes de l'autor (si és possible s'indicarà el nº de telf.).
- 2.-Els treballs estiran escrits en català, a màquina i a doble espai.
- 3.-Bellpuig anirà publicant els treballs presentats al concurs.
- 4.-Els treballs seran inèdits.
- 5.-Si es vol presentar el treball sota pseudònim aquest anirà acompanyat de la corresponent plica.
- 6.-El termini de presentació d'originals acabarà dia 31 de desembre de 1989. Els noms dels guanyadors es feràn públics al Gener de 1990.
- 7.-Els treballs se entregaran o enviaran per correu a la següent adreça:

Bellpuig
c/Rafel Blanes, 10
07570 ARTA
- 8.-El resultat del jurat serà inapelable.
- 9.-Pel fet de concursar el participant accepta aquestes bases.

PREMIS

Els premis seran obres donades pels artistes locals

El jurat podrà otorgar els accessits que consideri convenients.

A l'hora de valorar els treballs tendran preferència aquells relacionats amb Artà o la seva comarca.

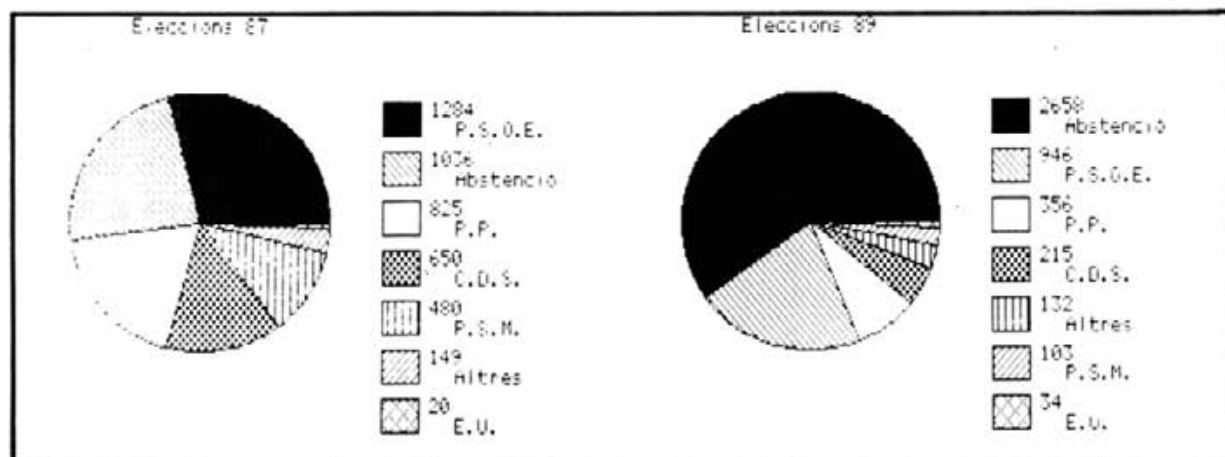
SALO DE BELLESA **ESTEL D'AUBA**

Isabel Solano
Esteticista titulada
Carrer Joan XXIII, 19-1^{er} - Tel. 56 29 50
ARTA (Mallorca)

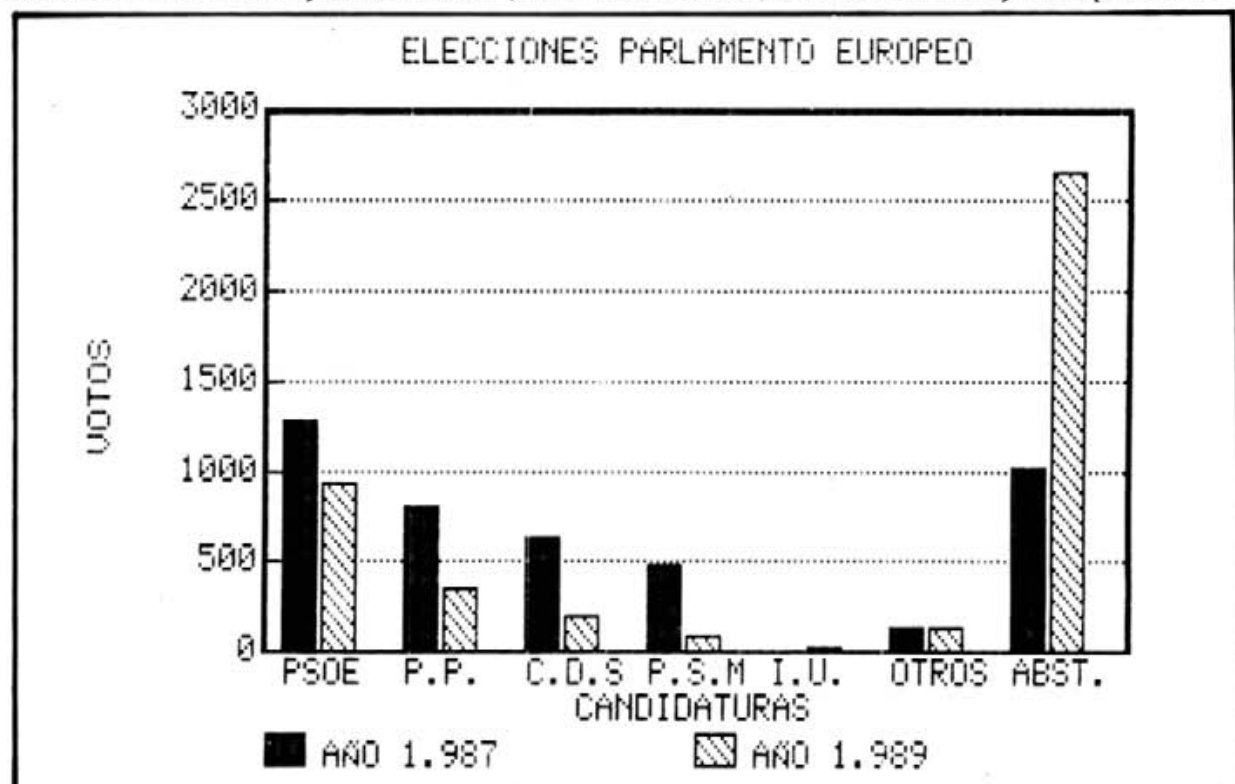
Maquillatges
Neteja de cutis
Depilacions
Tractaments facials i corporals
Tractaments anticelulítics
Drenatge limfàtic.
DEPILACIO ELECTRICA.

ELECCIONS EUROPEES 89

EL PASSAT DIA 15 DE JUNY ES VAREN CELEBRAR ELECCIONS AL PARLAMENT EUROPEU AMB UNA ABSTENCIÓ FINS ARA DESCONEGUDA.



A nivell general podem comentar els vots "recaptats" per **Ruiz Mateos** el qual ha obtingut representació parlamentària. Ruíz Mateos ha estat una de les candidatures més votades a les Balears. A Artà els seus votants han estat gairebé minoritaris, tan sols 22 vots. Molts han estat els anàlisis que s'han fet d'aquest estrany succés, un home conegut per les seves bufonades, sense cap tipus de campanya electoral treu dos parlamentaris. Algunes versions parlen de vot de càstig al Govern, altres que ha captat part de l'electorat del P.P., nosaltres d'aquí el valorem com l'acudit nacional, un cop d'humor



que te les seves conseqüències, però que no deixa de tenir la seva gràcia i, al mateix temps, la responsabilitat que han d'assumir els seus votants.

Per altra part, la forta abstenció dóna motiu per meditar sobre moltes de qüestions que van des del desencant per una política nacional i estatal que dóna molt que desitjar i per l'altra del concepte que està darrerament de moda: Europa.

una xerrada amb ...

EN PEP TONI GUARDIOLA

En Pep Toni Guardiola Crespi va ser enviat a Artà l'any 1984 per tal de madurar la seva vocació de prevere fent pràctiques a la nostra parròquia.

El 25 de maig de 1986 va ser ordenat sacerdot a la parròquia d'Artà pel bisbe D. Teodor Úbeda i nomenat vicari del nostre poble.

Durant aquests quasi 5 anys que ha dedicat a fer feina a Artà, podríem dir que s'ha abocat de ple a la joventut. I estem convençuts que la seva dedicació ha donat fruit. Ha posat en marxa el que va anomenar les "comunes", i han passat per elles uns 140 joves del nostre poble i alguns de la comarca que anaven a classe a l'Institut. De tots ells, passen el centenar els que segueixen el compromís contret i bastants s'han integrat a la comunitat adulta de la parròquia, havent entès aquesta paraula "màgica" XAUXA, que molts de grans encara ens sona rara i que no vol dir altra cosa que construir el Regne de Déu.

Ara en Pep Toni té un càrrec de molt de pes a la nostra diòcesi. És el responsable de la Pastoral Juvenil de Mallorca i està molt considerat per les nostres jerarquies per assumir la tasca assignada. Per aquest motiu ha deixat el nostre poble ja definitivament, i com a despedida i perquè s'ho mereix, aprofitarem un dels pocs moments que tenia lliures per fer-li aquesta petita entrevista que a continuació transcrivim.



Moment de la despedida d'en Pep Toni a l'Església després de la concelebració amb el Sr. Bisbe.

B. Pep Toni, ens consta que has sabut dur la gent, sobre tot la jove, damunt la mà, quines mediacions poses per guanyar-te-la?

PEP TONI. No voler-los agafar. El ser cristià o no, ha de néixer de sa llibertat sense cap mena de coacció.

B. Penses que deixes bona llavor cristiana als nostres joves?

P. Sa llavor ha estada bona per les dues parts. Ha servit per verificar que XAUXA ha estat possible.

B. Quan tu hagis deixat Artà, esperes i creus en la perseverança d'aquests joves en les seves creències i compromís?

P. Sí, ja que en tot moment se'ls ha presentat a Jesús com opció. No a les persones, ni tan sols a l'Església.

B. Com veus avui els cristians d'Artà?

P. És un grup viu i que es mou amb molt de potencial per a transformar la realitat del poble. No és perfecte, però com diu un escriptor mallorquí "val més un coix que camina que un sà que està assegut".

B. Fa quasi un any que has estat amb un peu fora d'Artà, a què t'has dedicat i quin és el treball que t'espera?

P. M'han donat el càrrec de responsable de la pastoral juvenil de la nostra Mallorca. La meua feina ha estat i serà formar educadors de joves i animar la joventut en general.

B. Què aconselleries a la comunitat cristiana d'Artà?

P. Que estigui compromesa sempre com a discernidora de l'Evangeli. I que no obli mai que si té sentit sa comunitat, és per a construir el regne de Déu dins el món.

B. Ha tingut impacte en tothom la comuna?

P. En quant als joves crec que sí, ja que l'objectiu de la comuna és **optar o no per Jesús** amb coneixement de causa. En quant a la gent major, ens hem trobat amb els obstacles de creure que qui estima més els joves són els pares, els educadors, etc., en lloc d'ells mateixos. Estimar comença per un mateix. Un altre obstacle és el no educar tenint en compte la realitat que es trobaran. Jo crec que qui ha de jugar el partit de la seva vida responsable és el jove, no cap pare ni educador. I a la pràctica sempre ha estat així.

Seguim i podríem seguir molt de temps xerrant amb en Pep Toni de moltes curiolles que té a la seva cervellera. Coses molt clares d'una iniciativa espiritual i també natural insospitades. Ha demostrat els pocs anys de conviure entre noltros, que sap per on camina i ho ha donat entendre amb netedat d'esperit als qui han tingut la sort de conèixer-lo a fons. Ha estat a les verdes i a les madures sense amagar el cap davall l'ala, fent costat als joves, no només a les comunes sinó al front de la feina a l'Institut, on representà el càrrec de sub-director (que per qualque motiu li feren), i organitzant excursions, casinets de festes, viatges d'estudis, etc., amb una total dedicació i encert.

Pens que ningú és necessari, però també crec que els qui l'hem conegut "d'aprop" segur que l'enyorarem. I els qui no ho creuen és perquè no l'han arribat a conèixer, ja que malgrat s'hagin engronsat a qualque missa de comunitat, segur que no entengueren el vertader sentit de donar-se la mà.

Sort, amic Pep Toni, i fins sempre!

G. Bisquerra

Xerrim-Xerram



I QUE NO ANAREU A VOTAR?

Sabeu que n'hi havia de coa per tirar sa papereta. Semblava com si repartissen coques bambes o caramels als allots. Diuen que si hi va anar un 40% i d'aquests molts entraven a la caseta dels papers sense saber quina papereta agafar. Els qui guardaven pogueren fer qualche becadeta i fins i tot qualche joc d'escambrir.

I lo més guapo varen ser els resultats. Qui ho hagués hagut de dir que en Ruiz Mateos i Cía. treguessin dues places per anar a Brusselles. És ben ver que qui mou el món són els dobbers i foris. Ara li tendran que canviar el nom de "fugitivo" per "justiciero" o "redimido y perdonado".

I dels altres partits pareix que el SOE encara dur la batuta i el segueix d'aprop el PEPE, però el qui no treu el cap és el CEDESE, que malgrat la bona presència del Sr. Suárez no va ni en rodes.

SI NO HEU ANAT A LA PLATJA ja és ben hora. El sol torra de valent i és qüestió de torrar-vos la pell que ara qui més qui manco la té més blanca que un glop de llet. Així que dones i joves, agafau ets atapins i cap a sa platja s'ha dit, que vénen festes i heu d'anar ben morenetes.

SEMBLA QUE ELS AMICS de lo dels altres en fan de ses seves per la nostra vila. Al manco fa un parell de setmanes que fan llarg. I els qui mos ho poden confirmar són els "ferits". Si ho teniu en dubtes demanau-ho a en Toni Pascual o en Toni Porqué, s'apotecària, sa Citroën, en Tololet i un llarg rosari d'afectats. I qualche cas que sembla ja de cine. Corregudes, encalçades, crits a altes hores de la nit, detalls que semblen molt a pel·lícula de "l'oeste".



El Servei d'Assistència Social de l'Ajuntament posarà ara en marxa un servei de MENJADOR A DOMICILI per totes aquelles persones que necessitin que els duguin el dinar fet.

- 1.- Aquest servei és per totes les persones majors, cobrin o no cobrin pensions.
- 2.- Que tenen problemes per mouer-se dins la seva casa,
- 3.- Sense família que els pugui atendre.

El cost del dinar durant tot el més (menys diumenge) serà aproximadament de 7.000 pts., però cada cas s'estudiarà per si no pugués pagar aquesta quantitat.

- * Si Conexeu a qualche persona que reunesqui aquestes condicions i vulgui que cada dia el portin el dinar a casa seva, posau-vos en contacte amb:

- * Membres del Grup d'Acció Social de la Parroqui, o
- * L'Assistent Social: Margalida Coll, a na Batlessa (Casa de Cultura), els dematins

CAMPANYA URGENT D'AJUDA A NICARAGUA -RECOLLIDA DE:

**Roba
Material Escolar
Mobles i Objectes**

-AJUDES ECONOMIQUES

Del 25 de Juny al 9 de Juliol
A Na Batlessa i al Centre Social

Informació:
Servei Municipal d'Assistència Social
Na Batlessa
Tel. 578057